

**Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie
Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet
Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes**

| PF | | IT | EN | FR | DE | NL | ES | PT | SV | NO | DK | RU | ET | LV | | | | | | | | | | | | | | |
|---|--------------------|--|--|--|---|--|--|--|--|--|---|---|---|--|---|---|---|--|---|---|---|---|---|---|--|--|--|---|
| S | FABER | Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014 | Product information, according to product 65/2014 | Informations sur la fiche du produit selon 65/2014 | Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014 | Informatie over het productblad volgens 65/2014 | Información sobre la ficha del producto de acuerdo con el artículo 65/2014 | Informações na ficha do produto de acordo com o artigo 65/2014 | Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014 | Oplysninger på produktkortet iht. artikel 65/2014 | Tietoa tuotetiedoista asetuksen (EU) 65/2014 | Информация в карточке изделия в соответствии с п.16014 | Toote etiketileave vastavalt 65/2014 | Informacija markējuma saskaņā ar 65/2014 | | | | | | | | | | | | | | |
| M | 110.0371.514 P0962 | Nome del fornitore | Supplier's name | Nom du fournisseur | Name des Zulieferers | Naam van de leverancier | Nome do fornecedor | Nome do fornecedor | Leverantörernas namn | Navnet til leverandøren | Tavarantoimittajan nimi | Leverandörens namn | Имя поставщика | Tarnija nimi | Pegādātāja nosaukums | | | | | | | | | | | | | |
| AEChood | 108,6 | Consumo energetico annuale | Annual Efficiency Consumption | Consommation d'énergie annuelle | Jährlicher Energieverbrauch | Jaarlijks energieverbruik | Consumo de energía anual | Consumo anual de energia | Årlig energiförbrukning | Årlig energiförbrukning | Vuoden energiansinkulutus | Årligt energiförbrukning | Годовое потребление электроэнергии | Aastane energiatarve | Gada efektīvais patēriņš | | | | | | | | | | | | | |
| EChood | 13,1 | Classe di efficienza energetica | Energy Efficiency Class | Classe d'efficacité énergétique | Energieeffizienzklasse | Energieeffizienzklasse | Classe de eficiencia energética | Classe de eficiência energética | Energieeffektivitetsklasse | Energieeffektivitetsklasse | Energieeffektivitetsklasse | Energieeffektivitetsklasse | Класс энергетической эффективности | Energiaatõhususe klass | Energoefektivitātes klase | | | | | | | | | | | | | |
| FDEhood | D | Efficienza fluidodinamica | Fluid Dynamic Efficiency | Efficacité fluidodynamique | Strömungseffizienz | Hydrodynamische efficiëntie | Classe de eficiencia fluidodinámica | Classe de eficiência fluidodinámica | Flöeddynamisk effektivitet | Flöeddynamisk effektivitet | Virtuaudynaminen hyötysuhteiden luokka | Hydraulisk effektivitet | Класс гидродинамической эффективности | Vedelikudünaamika õhutus | Sijdruma dinamikās efektīvais klase | | | | | | | | | | | | | |
| FDEC | D | Efficienza luminosa | Lighting Efficiency | Efficacité lumineuse | Lichtausbeute | Verlichtingsfficiëntie | Classe de eficiencia luminosa | Classe de eficiência de iluminação | Belysningseffektivitet | Belysningseffektivitet | Valotehokkussuokka | Hydraulisk effektivitet | Класс светодиодной эффективности | Valgustusõhutus | Sijdruma dinamikās efektīvais klase | | | | | | | | | | | | | |
| LEC | F | Classe di efficienza luminosa | Lighting Efficiency Class | Classe d'efficacité lumineuse | Klasse der Lichtausbeute | Verlichtingsfficiëntieklasse | Classe de eficiencia luminosa | Classe de eficiência de iluminação | Belysningseffektivitetsklasse | Belysningseffektivitetsklasse | Valotehokkussuokka | Belysningseffektivitetsklasse | Класс световой эффективности | Valgustusõhutus | Agassiõhutus | | | | | | | | | | | | | |
| GFE | 46,0 | Efficienza di filtrazione antigrasso | Grease Filtration Efficiency | Efficacité de la filtration anti-graisse | Effizienz der Fettfilter | Verfilteringsfficiëntie | Classe de eficiencia de filtración de grasas | Classe de eficiência de filtragem de gorduras | Fettfilteringseffektivitet | Fettfilteringseffektivitet | Ravansuodatusten erottausaste | Fettfilteringseffektivitet | Класс эффективности фильтрации жира | Rasva filtreerimise õhutus | Agassiõhutus | | | | | | | | | | | | | |
| GFEC | F | Classe di efficienza di filtrazione antigrasso | Grease Filtration Efficiency Class | Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse | Effizienzklasse der Fettfilter | Verfilteringsfficiëntieklasse | Classe de eficiencia de filtración de grasas | Classe de eficiência de filtragem de gorduras | Fettfilteringseffektivitetsklasse | Fettfilteringseffektivitetsklasse | Ravansuodatusten erottausaste luokka | Fettfilteringseffektivitetsklasse | Класс эффективности фильтрации жира | Rasva filtreerimise õhutus | Agassiõhutus | | | | | | | | | | | | | |
| Qmin | 290 | Flusso d'aria a velocità minima | Air flow at minimum speed | Flux d'air à la vitesse minimum | Luftstrom bei geringster Gebläsestufe | Luchtstroom op minimaal snelheid | Flujo de aire a velocidad mínima | Flujo de ar na regulação de velocidade mínima | Lufftflöde vid minimi hastighet | Lufftflöde vid minimi hastighet | Ilmavirta miniminopeudella | Lufftstremnsverdi ved minimumshastighed | Минимальная скорость воздушного потока | Õhuvoolu minimumkiirusel | Minimālais gaiss plūsmas ātrums | | | | | | | | | | | | | |
| Qmax | 510 | Flusso d'aria a velocità massima | Air flow at maximum speed | Flux d'air à la vitesse maximum | Luftstrom bei höchster Gebläsestufe | Luchtstroom op maximale snelheid | Flujo de aire a velocidad máxima | Flujo de ar na regulação de velocidade máxima | Lufftflöde vid maximi hastighet | Lufftgenomsströmning ved høyeste hastighet | Ilmavirta maksiminopeudella | Lufftstremnsverdi ved maksimumshastighed | Максимальная скорость воздушного потока | Õhuvoolu maksimumkiirusel | Maksimālais gaiss plūsmas ātrums | | | | | | | | | | | | | |
| Qboost | 550 | Flusso d'aria a velocità intensiva | Air flow at boost speed | Flux d'air à la vitesse intensive | Luftstrom bei höchster Gebläsestufe | Luchtstroom op hoogste intensiteitsniveau | Flujo de aire a velocidad intensiva | Flujo de ar na regulação de velocidade intensa | Lufftflöde vid intensiv hastighet | Lufftgenomsströmning ved intensiv hastighet | Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella | Lufftstremnsverdi ved intensiv hastighed | Интенсивная скорость воздушного потока | Õhuvoolu intensiivkiirusel | Paliemālais gaiss plūsmas ātrums | | | | | | | | | | | | | |
| SPemin | 56 | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima | Airborne acoustic A-weighted sound Power Emission at minimum speed | Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij laagste snelheid | Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima | Emission de potencia acústica A ponderada en el ar a velocidade mínima | Lufburnet akustisk buller for A-vektede lydeeffektutslipp ved minimi hastighet | Lufburnet akustisk buller for A-vektede lydeeffektutslipp ved laveste hastighet | A-painotettu ääniteho ilmassa miniminopeudella | Lufburnet, akustisk, A-vektet lydeeffektmission ved minimumshastighed | Звукоулучшение А при минимальной скорости воздушного потока | Õhukaudne akustiline A-vekteline heliõhutus emissioon minimi kiirusel | Gaissa akustiskās A-veiktās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā | | | | | | | | | | | | | |
| SPemax | 68 | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima | Airborne acoustic A-weighted sound Power Emission at maximum speed | Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid | Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima | Emission de potencia acústica A ponderada en el ar a velocidade máxima | Lufburnet akustisk buller for A-vektede lydeeffektutslipp ved maximi hastighet | Lufburnet akustisk buller for A-vektede lydeeffektutslipp ved høyeste hastighet | A-painotettu ääniteho ilmassa maksiminopeudella | Lufburnet, akustisk, A-vektet lydeeffektmission ved maksimumshastighed | Звукоулучшение А при максимальной скорости воздушного потока | Õhukaudne akustiline A-vekteline heliõhutus emissioon maksimumkiirusel | Gaissa akustiskās A-veiktās skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā | | | | | | | | | | | | | |
| SPboost | 70 | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva | Airborne acoustic A-weighted sound Power Emission at boost speed | Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste intensiteitsniveau | Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva | Emission de potencia acústica A ponderada en el ar com velocidade intensa | Lufburnet akustisk buller for A-vektede lydeeffektutslipp ved intensiv hastighet | Lufburnet akustisk buller for A-vektede lydeeffektutslipp ved intensiv hastighet | A-painotettu ääniteho ilmassa kiihdytyllä nopeudella | Lufburnet, akustisk, A-vektet lydeeffektmission ved intensiv hastighed | Звукоулучшение А при интенсивной скорости воздушного потока | Õhukaudne akustiline A-vekteline heliõhutus emissioon intensiivkiirusel | Gaissa akustiskās A-veiktās skaņas jaudas emisija paaugstinātā ātrumā | | | | | | | | | | | | | |
| PO | 0,49 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Ps | N/A | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| PI | | Consumo di corrente in modalità di standby | Power Consumption in standby mode | Consommation de courant en mode stand-by | Stromverbrauch in Off stand-by | Stroomverbruik in de uit-stand-by | Consumo de energía en modo de stand-by | Consumo de energia en modo de espera | Effektförbrukning i standby-läge | Effektforbrukning i hviletilstand | Energiansinkulutus tavasssa valmiustila | Energiförbrukning i slukket stand-by | Потребление тока в режиме ожидания (standby) | Toitelarve ooterežiimil (standby) | Enerģijas patēriņš gaidiņš režīmā | | | | | | | | | | | | | |
| f | 1,5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| EElhood | 92,7 | Informazioni aggiuntive secondo 66/2014 | Additional information according to 66/2014 | Informations supplémentaires selon 66/2014 | Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014 | Extra informatie volgens 66/2014 | Información adicional conforme a 66/2014 | Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014 | Tilleggspgpgifter enligt 66/2014 | Ekstraoplysninger iht. 66/2014 | Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti | Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014 | Дополнительная информация в соответствии с 66/2014 | Lisateave vastavalt 66/2014 | Papildus informācija saskaņā ar 66/2014 | | | | | | | | | | | | | |
| Qbep | 313,0 | Coefficiente di incremento del tempo | Time increase factor | Coefficient d'augmentation dans le temps | Koeffizient des Zeitinkrements | Tijdstoenamecoëfficiënt | Coeficiente de incremento del tiempo | Fator de aumento de tempo | Tidsöknsningsfaktor | Tidsøksfaktor | Ajan korotuskertoin | Koeffizienten von Erhöhung der Zeit | Коэффициент повышения времени | Aja suurendustegur | Laika palielināšanas faktors | | | | | | | | | | | | | |
| Qmax | 550,0 | Indice di efficienza energetica | Energy Efficiency Index | Indice d'efficacité énergétique | Energieeffizienzindex | Energie-efficiëntie-index | Indice de eficiencia energética | Índice de eficiência energética | Energieeffektivitetsindex | Energieeffektivitetsindex | Energieatõhususeindeks | Energieeffektivitetsindex | Показатель энергетической эффективности | Energiaatõhususe indeks | Enerģijas efektīvatātes indekss | | | | | | | | | | | | | |
| Wbep | 145,0 | Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore | Measured Air flow rate at best efficiency point | Debit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité | Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen | Gemeten luchtdebiet op het beste efficiëntiepunt | Caudal de aire medido en el punto de máxima eficiencia | Debito de ar medido no ponto de maior eficiência | Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt | Mått luftmengde ved punktet for beste virkningsgrad | Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä | Mått luftstrom i det optimale driftspunkt | Расход воздуха, измеренный в точке максимальной эффективности | Mõõdetud õhu vooluhulk parima tõhususe punktis | Zmērītās gaiss plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā | | | | | | | | | | | | | |
| Wl | 40,0 | Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore | Measured air pressure at best efficiency point | Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité | Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen | Gemeten luchtdruk op het beste efficiëntiepunt | Presión de aire medido en el punto de máxima eficiencia | Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência | Mått lufttryck vid bästa effektivitetspunkt | Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad | Mittattu ilmanpaine parhaan hyötysuhteen pisteessä | Mått lufttryk i det optimale driftspunkt | Давление воздуха, измеренное в точке максимальной эффективности | Mõõdetud õhurohk parima tõhususe punktis | Zmērītās gaiss spiediens visefektīvākajā punktā | | | | | | | | | | | | | |
| Qmax | | Flusso d'aria massimo | maximum air flow | Flux d'air maximum | max. Luftstrom | Maximale luchtstroom | Flujo de aire máximo | Debito de ar máximo | Maximalt lufftflöde | Høyeste lufftgenomsströmning | Suurin ilmavirta | Maksimal luftstrom | Максимальный воздушный поток | Maksimaalne õhuvool | maksimālais gaiss plūsmas ātrums | | | | | | | | | | | | | |
| Wbep | | Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore | Measured electric power input at best efficiency point | Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité | Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen | Gemeten elektrisk opgenomen vermogen op het beste efficiëntiepunt | Alimentación eléctrica medida en el punto de máxima eficiencia | Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência | Uppmätt elektrisk ingångseffekt vid bästa effektivitetspunkt | Mått elektrisk ingangseffekt ved punktet for beste virkningsgrad | Mittattu sähköntöteho parhaan hyötysuhteen pisteessä | Mått elektrisk effektforbrug i det optimale driftspunkt | Точка электрической эффективности | Mõõdetud elektrilise võimsuse parima tõhususe punktis | Zmērītā elektriskā jauda visefektīvākajā punktā | | | | | | | | | | | | | |
| WI | | Potenza nominale del sistema di illuminazione | Nominal power of the lighting system | Puissance nominale du système d'éclairage | Nennleistung der Beleuchtung | Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfeldes | Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak | Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción superficial de cocetera | Genomsnittlig belysning över kokytan | Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over komforytten | Vaaleistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla | Belysningsystemets nominelle effekt | Средняя освещенность осветительной системы на варочной панели | Valgustusüsteemi keskmine valgustusvõimsus pliitpinnal | Skaņas jaudas limes pie visaugstākajā ātrumā | | | | | | | | | | | | | |
| Emiddle | | Average illumination of the lighting system on the cooking surface | Eclairage moyen du système sur la plaque de cuisson | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Lwa | | Levello di potenza sonora all'impostazione massima | Sound power level at the highest setting | Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum | Schalleistungsstufe bei max. Einstellung | Geluidsemissieniveau in de hoogste stand | Nivel de potencia acústica con el ajuste máximo | Nível de potência sonora na regulação de velocidade máxima | Luffteffektivitet vid maximi inställning | Lydeeffektivitet ved høyeste instilling | Äänitehoaste suurimmalla asetuksella | Lydeeffektivitet ved maksimumsinstilling | Уровень звукоулучшения при максимальной настройке | Heliõhutus tase kõrgemal seadistusel | Skaņas jaudas limes pie visaugstākajā ātrumā | | | | | | | | | | | | | |
| CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO | | ENERGY SAVING TIPS (1) When you start cooking, switch on the hood fan. (2) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. (3) Use boost speed only when necessary. (4) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. (5) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori. | ENERGY SAVING TIPS (1) When you start cooking, switch on the hood fan. (2) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. (3) Use boost speed only when necessary. (4) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. (5) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori. | L'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE (1) Lorsque vous commencez à cuisiner, activez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. (2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire. (3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. (4) Veillez à ce que ce soient toujours propres afin d'optimiser l'efficacité antigras et anti-odeurs. | RATSCHLÄGE FÜR DEN ENERGIEERSPARUNG (1) Zu Beginn des Kochens schalten Sie die Haube bei niedrigerer Gebläsestufe aktivieren, um die Feuchtigkeit abzusaugen und Gerüche zu entfernen. (2) Geben Sie die Booststufe nur bei Bedarf an. (3) Erhöhen Sie die Gebläseleistung nur dann, wenn dies unbedingt notwendig ist. (4) Halten Sie das Filtergitter sauber, wenn Sie es reinigen, um die Filtereffizienz zu optimieren. (5) Halten Sie das Filtergitter sauber, wenn Sie es reinigen, um die Filtereffizienz zu optimieren. | TIPS VOOR ENERGIEBESPARING (1) Schakel de afzuigkap op laagste snelheid wanneer u met koken begint om de vochtigheidsgraad te verminderen. (2) Gebruik de booststand alleen wanneer dit beslist noodzakelijk is. (3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist. (4) Houd de filterdoekjes schoon op de afzuigkap om de efficiëntie te optimaliseren. | CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA (1) Cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. (2) Utilizar la velocidad intensiva sólo cuando es estrictamente necesario. (3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando lo requiere la cantidad de vapor. (4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiolores. | CONSEJOS PARA POUAR ENERGÍA (1) Ao começar a cozinhar, ligue o exaustor a velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros de cozinha. (2) Utilize a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário. (3) Aumentar a velocidade da campna só quando a quantidade de vapor produzido o justificar. (4) Manter limpo o filtro ou os filtros do exaustor sempre para otimizar a eficiência antigrassa e de cheiros. | CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO (1) Iniziare la cottura con il forno a temperatura ambiente e con la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. (2) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. (3) Usare la velocità intensiva solo quando necessario. (4) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. (5) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori. | RAAD FOR ENERGIBESPARING (1) Starta kökningen med min hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktighetsgraden och avlägsna matens lukt. (2) Öka kun intensiv hastighet när det er helt nødvendigt. (3) Öka kökventilens filter renhøring for at oppnå best mulig effektivitet. | RAAD FOR ENERGIBESPARING (1) Starta kökningen med min hastighet när du starter matlagningen för att kontrollera fuktighetsgraden och avlägsna matens lukt. (2) Öka kun intensiv hastighet när det er helt nødvendigt. (3) Öka kökventilens filter renhøring for at oppnå best mulig effektivitet. | ENERGIAANSASTONTEUVOJO (1) Käynnistä liesiuuletuksen alustavalla nopeudella kosteuden vaihtamiseksi ja hajun poistamiseksi keuhkoille. (2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on tarpeen. (3) Lisää liesiuuletuksen nopeutta sinun höyryn määrästä riippuen. (4) Pidä liesiuuletuksen suodattimet puhtaina rasvan suodatusuhteen ja hajun poistamiseksi. | ТИПС ДЛЯ ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ (1) Начать приготовление пищи при комнатной температуре и включить вытяжку на минимальной скорости для контроля влажности и устранения запаха. (2) Увеличить интенсивность работы вытяжки только тогда, когда это действительно необходимо. (3) Поддерживать чистоту фильтров в вытяжке в соответствии с требованиями инструкции. (4) Поддерживать чистоту фильтров в вытяжке в соответствии с требованиями инструкции. | ENERGIAANSASTUNOON AJUTUSANNA (1) Toidu valmistamise algustel temperatuuril ja cappa kiirusega minimaalselt, et kontrollida niiskust ja lõhnaid. (2) Kasutage suure kiirusega ainult siis, kui see on rangelt vaja. (3) Säilitage cappa suodatusvahendid puhtaks rasva ja lõhna eemaldamiseks. (4) Hoidke cappa suodatusvahendeid puhtana. | ENGIENRGIJAS TAUPAISANNA (1) Kad jāsākas gatēšana ar telpas temperatūru, lai kontrolētu mitrumu un izņemtu mājokļa tvaiku. (2) Palielināt cappa ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams. (3) Palielināt cappa ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams. (4) Uzturēt cappa suodātājus tīrus, lai optimizētu tvaiku noņemšanas efektivitāti. | Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Vitenormi: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referencenormer: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normativitvel: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normatīvs atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 |

Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manval għall-Utent - Effiċjenza fil-Energija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost / Příručka - Energetická účinnost / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost / Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Enerji Verimliliği / Наръчник - Энергияна ефективност / Упутство - Энергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

| PF | | LT | MT | HU | CZ | SK | PL | HR | SL | GR | TR | BG | SR | GA | |
|-----------------|---|-----------------|---|--|---|---|---|---|---|--|--|--|---|---|--------------------------|
| S | FABER | PF | Gaminio mikrokorėtes informacija pagal 65/2014 | Skeda tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 65/2014 | A 65/2014 sz. termékkapcsolat-információk | informace o kartě výrobku v souladu s normou 65/2014 | Informácie na liste výrobku podľa 65/2014 | Informazioni de lista produsului conform cu norma 65/2014 | Informacije na kartice proizvoda wedug 65/2014 | Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014 | Πληροφορίες στη πλακέτα του προϊόντος βάσει 65/2014 | Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014 | Информација о производу, према 65/2014 | Bélag Tárto de nír Ulm. 65/2014 | |
| M | 110.0371.514 P0962 | S | Itekejo pavadinimas | Isem il-fornitur | A szállító neve | Jméno dodavatele | Meno dodávateľa | Numele furnizorului | Nazwa dostawcy | Naziv dobavljača | Όνομα του προμηθευτή | Име на доставчик | Назив добављача | Aimn an tsoláthraí | |
| AEChood | 108,6 | M | Modelo identifikacija | Identifikatur tal-modell | A kesztűk típuszsámva | Ímező adóvatele | Identifikace modelu | Identifikacija modelu | Nazwa dostawcy | Naziv dobavljača | Όνομα του προμηθευτή | Име на доставчик | Назив добављача | Aimn an tsoláthraí | |
| EEC | D | AEChood | Metinis energjos suvartojimas | Klasa energjos anriwall tal-enerģija | E kesv aramfogyaszás tal-enerģija | Ročný spotreba energie | Roční energetická spotřeba | Roční energetická spotřeba | Consum energetic anual | Focznie zużycie energii | Godišnja potrošnja energija | Letna poraba energije | Ετήσια καταναλωση ενέργειας | Υπόδηση potrošnja energije | Yıllık Enerji Tüketimi |
| FDEhood | 13,1 | EEC | Energijos efektyvumo klasė | II-klassi tal-enerģija | Energiahatekónysági besorolás | Energiahatekónysági besorolás | Energiahatekónysági besorolás | Energiahatekónysági besorolás | Klasa de eficiență energetică | Razred energetske učinkovitosti | Klasa de eficiență energetică | Razred energetske učinkovitosti | Κλάση ενεργειακής απόδοσης | Κλάση ενεργειακής απόδοσης | Enerji Verimlilik Sınıfı |
| FDEC | D | FDEhood | Skyšio dinaminis efektyvumas | I-klassi tal-effiċjenza fl-fluidodinamika | Aramlásdinamikai hatékonyaság | Fluidní dynamická účinnost | Fluidodinamická účinnost | Fluidodinamická účinnost | Clasa de eficiență fluidodinamică | Wydajność fluidodynamiczna | Fluidodinamická účinnost | Učinkovitost pretočne brzine | Učinkovitost pretočne brzine | Učinkovitost pretočne brzine | Sivî Dinamik Etiknik |
| LE | 6,0 | FDEC | Skyšio dinamini efektyvumo klasė | II-klassi tal-effiċjenza tal-Filtrazjoni tal-Grassiġiet | Aramlásdinamikai hatékonyasági besorolás | Fluidní dynamická účinnost | Fluidní dynamická účinnost | Fluidodinamická účinnost | Clasa de eficiență fluidodinamică | Klasa wydajności fluidodynamicznej | Razred fluidodinamičke učinkovitosti | Razred učinkovitosti pretočne dinamike | Κλάση ρευστοδυναμικής απόδοσης | Κλάση ρευστοδυναμικής απόδοσης | Enerji Verimlilik Sınıfı |
| LEC | F | LE | Apšvietimo efektyvumas | I-klassi tal-Effiċjenza tal-Tidwli | Világítási hatékonyaság | Svjetelná účinnost | Svjetelná účinnost | Svjetelná účinnost | Clasa de eficiență luminosă | Wydajność świetlna | Učinkovitost rasviete | Svjetlna učinkovitost | Βυτηνική απόδοση | Αυτιλάτμα Verimlilik | |
| GFE | 46,0 | LEC | Apšvietimo efektyvumo klasė | II-klassi tal-Effiċjenza tal-Tidwli | Világítási hatékonyasági besorolás | TViedra svjetelná účinnost | TViedra svjetelná účinnost | TViedra svjetelná účinnost | Clasa de eficiență luminosă | Klasa wydajności świetlnej | Razred učinkovitosti rasviete | Razred učinkovitosti rasviete | Κλάση φωτεινής απόδοσης | Αυτιλάτμα Verimlilik Sınıfı | |
| GFEC | F | GFE | Riebalų filtravimo efektyvumas | I-Effiċjenza tal-Filtrazjoni tal-Grassiġiet | Zsírzsűrés hatékonyaság | Účinnost protilukové filtrace | Účinnost protilukové filtrace | Účinnost protilukové filtrace | Clasa de eficiență pentru filtrarea aerului | Klasa wydajności filtracji powietrza | Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće | Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće | Κλάση απόδοσης φίλτρου αερίων | Yag Filtrasi Verimlilik Sınıfı | |
| Qmin | 290 | GFEC | Riebalų filtravimo efektyvumo klasė | II-klassi tal-Effiċjenza tal-Filtrazjoni tal-Grassiġiet | Zsírzsűrés hatékonyasági besorolás | TViedra účinnost protilukové filtrace | TViedra účinnost protilukové filtrace | TViedra účinnost protilukové filtrace | Clasa de eficiență pentru filtrarea aerului | Klasa wydajności filtracji powietrza | Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće | Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće | Κλάση απόδοσης φίλτρου αερίων | Yag Filtrasi Verimlilik Sınıfı | |
| Qmax | 510 | Qmin | Dro srutas minimaliu greičiu | II-Fluss tal-Arja Minimu waqt użu normali | Légáramlás minimális fordulatszámom | Protok vzduchu při minimální rychlosti | Protok vzduchu při minimální rychlosti | Protok vzduchu při minimální rychlosti | Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteza minimă | Emisja dźwięku przy prędkości minimalnej | Protok zraka na minimalnoj brzini | Protok zraka na minimalnoj brzini | Emisja zvučne snage A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini | Emisja zvučne snage A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini | |
| Qboost | 550 | Qmax | Dro srutas maksimaliu greičiu | II-Fluss tal-Arja Massimo waqt użu normali | Légáramlás maximális fordulatszámom | Protok vzduchu při maximální rychlosti | Protok vzduchu při maximální rychlosti | Protok vzduchu při maximální rychlosti | Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteza maximă | Emisja dźwięku przy prędkości maksymalnej | Protok zraka na maksimalnoj brzini | Protok zraka na maksimalnoj brzini | Emisja zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini | Emisja zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini | |
| SPEmax | 56 | Qboost | Dro srutas esant didėjantiom greičiu | II-Fluss tal-Arja fil-modalità intensiva pŕa la qawwa massima | Légáramlás intenzív fordulatszámom | Protok vzduchu při intenzivní rychlosti | Protok vzduchu při intenzivní rychlosti | Protok vzduchu při intenzivní rychlosti | Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteza intensivă | Emisja dźwięku przy prędkości intensywnej | Protok zraka na intenzivnoj brzini | Protok zraka na intenzivnoj brzini | Emisja zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini | Emisja zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini | |
| SPEmax | 68 | SPEmax | Garsinio slėgio lygis ore esant minimaliam greičiu | I-Emissionait Akustici. penezati chall-frekwenza A fil-velocità minima | Levegőben mért A hangnyomásszint minimális fordulatszámom | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti | Vzduchom štrény akustický tlak A meraný do vzduchu při minimální rychlosti | Vzduchom štrény akustický tlak A meraný do vzduchu při minimální rychlosti | Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteza maximă | Emisja dźwięku przy prędkości maksymalnej | Emisja zvučne snage A zračunane u zraku pri najvećoj hitrošći | Emisja zvučne snage A zračunane u zraku pri najvećoj hitrošći | Emisja zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini | Emisja zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini | |
| SPeboost | 70 | SPEmax | Garsinio slėgio lygis ore esant didėjantiom greičiu | I-Emissionait Akustici. penezati chall-frekwenza A fil-velocità intensiva | Levegőben mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszámom | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti | Vzduchom štrény akustický tlak A meraný do vzduchu při intenzivní rychlosti | Vzduchom štrény akustický tlak A meraný do vzduchu při intenzivní rychlosti | Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteza intensivă | Emisja dźwięku przy prędkości intensywnej | Emisja zvučne snage A zračunane u zraku pri najvećoj hitrošći | Emisja zvučne snage A zračunane u zraku pri najvećoj hitrošći | Emisja zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini | Emisja zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini | |
| Ps | N/A | SPeboost | Garsinio slėgio lygis ore esant didėjantiom greičiu | I-Emissionait Akustici. penezati chall-frekwenza A fil-velocità intensiva | Levegőben mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszámom | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti | Vzduchom štrény akustický tlak A meraný do vzduchu při intenzivní rychlosti | Vzduchom štrény akustický tlak A meraný do vzduchu při intenzivní rychlosti | Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteza intensivă | Emisja dźwięku przy prędkości intensywnej | Emisja zvučne snage A zračunane u zraku pri najvećoj hitrošći | Emisja zvučne snage A zračunane u zraku pri najvećoj hitrošći | Emisja zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini | Emisja zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini | |
| f | 1,5 | Ps | Energijos suvartojimas prietaisu režimu | II-konsum tal-enerģija fil-modalità Miti | Aramfogyaszás off (ki) üzemmodban | Spotřeba proudu při režimu off | Spotřeba energie v režimu vypnutí | Spotřeba energie v režimu vypnutí | Consum de curent în regim de oprire | Zużycie prądu w trybie wyłączonym | Potrošnja električne energije u načinu "off" zrakov | Potrošnja električne energije u načinu "off" zrakov | Potrošnja električne energije u načinu "off" zrakov | Potrošnja električne energije u načinu "off" zrakov | |
| EEIhood | 92,7 | Ps | Energijos suvartojimas prietaisu dirbant budėjimo režimu | II-konsum tal-enerģija fil-modalità Stennija | Aramfogyaszás standby (készenléti) üzemmodban | Spotřeba proudu při režimu standy | Spotřeba energie v režimu standby | Spotřeba energie v režimu standby | Consum de curent în regim de standby | Zużycie prądu w trybie gotowości | Potrošnja električne energije u načinu "standby" | Potrošnja električne energije u načinu "standby" | Potrošnja električne energije u načinu "standby" | Potrošnja električne energije u načinu "standby" | |
| Qbep | 313,0 | PI | Papildoma informacija pagal 66/2014 | Informazzjoni Adizzjonjali skont nru 66/2014 | További információk a 66/2014 szerinti | Doplnkové informace v souladu s normou 66/2014 | Doplnkové informace podľa 66/2014 | Informații suplimentare conform cu norma 66/2014 | Informacje dodatkowe według 66/2014 | Dodatne informacije prema 66/2014 | Dodatne informacije v skladu s 66/2014 | Επιπλέον Πληροφορίες βάσει 66/2014 | Додатні інформації згідно 66/2014 | Faisnéis Bhreise de réir Ulm. 66/2014 | |
| Wbep | 145,0 | F | Liko padidėjimo faktorius | Fattur ta' zieda fil-fin | Önöveselő együttható | Koeficient nárústu v czasie | Ktor zvýšená času vremen | Coefficient de creștere a vremei | Współczynnik wzrostu w czasie | Koeficient povećanja vremena | Koeficient podaljšanja časa | Δυνάμειος αυτώνος του χρόνου | Sure arts faktörü | Koeficient na narastanje v obremenju | |
| Wl | 40,0 | EEIhood | Energijos efektyvumo indeksas | I-Indici tal-Effiċjenza SABIEX JINQAQAS L-IMPATT AMBIENTALI: | Energiahatekónysági mutató | Ukazatel energetické účinnosti | Index energetické účinnosti | Indice de eficiență energetică | Wskaźnik wydajności energetycznej | Indeks energetske učinkovitosti | Indeks energetske učinkovitosti | Indeks energetske učinkovitosti | Indeks energetske učinkovitosti | Indeks energetske učinkovitosti | |
| Emiddle | 250 | Qbep | Įmatuotas oro srauto santykis esant didžiausiam efektyvumo taškui | I-Ratio tal-Fluss tal-Arja mkeġja fil-punt tal-effiċjenza massima | A legob hatékonyaság mellett mért légáramom | Protok vzduchu měřeny v bode nejvyšší účinnosti | Protok vzduchu měřeny v bode nejlepší účinnosti | Protok vzduchu měřeny v bode nejlepší účinnosti | Presiune de aer măsurată în punctul de cea mai înaltă eficiență | Emisja dźwięku przy maksymalnej wydajności | Emisja zvučne snage na najvišoj hitrošći | Emisja zvučne snage na najvišoj hitrošći | Emisja zvučne snage na najvišoj hitrošći | Emisja zvučne snage na najvišoj hitrošći | |
| Lwa | 68 | Wbep | Įmatuota elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui | II-kontribut tal-enerģija elektrika mkeġja fil-punt tal-effiċjenza massima | A legob hatékonyaság mellett mért elektromos betáplálás | Elektrické napájení měřeny v bode nejvyšší účinnosti | Elektrické napájení měřeny v bode nejlepší účinnosti | Elektrické napájení měřeny v bode nejlepší účinnosti | Alimentarea electrică măsurată în punctul de cea mai înaltă eficiență | Maksymalny przepływ powietrza | Maksimalni protok zraka | Maksimalni protok zraka | Maksimalni protok zraka | Maksimalni protok zraka | |
| WI | Nominali apšvietimo sistemos galia | Wl | Nominali apšvietimo sistemos galia | I-qawwa nominali ta-sistema tal-tidwli | A világtási rendszer névleges teljesítménye | Imenovitý výkon systému osvětlení | Nominální výkon systému osvětlení | Nominální výkon systému osvětlení | Moc znamienová systému osvetlenia | Nominalna snaga sustava rasviete | Nominalna snaga sustava rasviete | Nominalna snaga sustava rasviete | Nominalna snaga sustava rasviete | Nominalna snaga sustava rasviete | |
| Emiddle | Vidutinis vrykties paviršius lais apšvietimas | Emiddle | Vidutinis vrykties paviršius lais apšvietimas | II-luminazjoni media ta-sistema tal-tidwli fuq il-wic għat-tisri | A világtási rendszer átlagvilágítási a fözlápon | Průměrné osvětlení systému osvětlení v arnej složce | Průměrné osvětlení systému osvětlení v arnej složce | Průměrné osvětlení systému osvětlení v arnej složce | Srednie oświetlenie systemu na powierzchni gotowania | Prosječno osvjetljenje sustava rasviete na površini za kuhanje | Prosječno osvjetljenje sustava rasviete na površini za kuhanje | Prosječno osvjetljenje sustava rasviete na površini za kuhanje | Prosječno osvjetljenje sustava rasviete na površini za kuhanje | Prosječno osvjetljenje sustava rasviete na površini za kuhanje | |
| Lwa | Garsio galios lygis esant aukščiausiaim nustatymams | Lwa | Garsio galios lygis esant aukščiausiaim nustatymams | I-Emissionait Akustici. penezati chall-frekwenza A fil-velocità massima | Hangnyomásszint maximális beállításom | Hladina akustického výkonu při maximální rychlosti | Hladina akustického výkonu při maximální rychlosti | Hladina akustického výkonu při maximální rychlosti | Nivel de putere sonoră măsurată la o viteză maximă | Požiozni dźwięku przy zastawianiu nastaw | Razina zvučne snage na maksimalnoj brzini | Razina zvučne snage na maksimalnoj brzini | Razina zvučne snage na maksimalnoj brzini | Razina zvučne snage na maksimalnoj brzini | |